

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 2 4 5 0 7 1 1 2 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) FN 124 507 112 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                           |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |                                                 | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 01                                                                                                                                                        |                                    | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute) |                   | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
|                                                                                                                           |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    | 総重量 Total gross weight g                |                   | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                |                                                 | To (Addressee) Name & Address<br><br>Seo Eun-joo<br>Seo Eun-joo<br>Room 1103, Building 1104, 256, Gaon-ro, Paju-si, Gyeonggi-do (Dongmun)<br>Good Morning Hill Apartment, 11th complex, Garam Village, Wadong-dong    |                                    |                                         |                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
|                                                                                                                           |                                                 | Postal Code 10894<br><br>Country KOREA                                                                                                                                                                                |                                    |                                         |                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                |                                                 | HSコード HS tariff number                                                                                                                                                                                                | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained        | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value                                                        | TEL 010-9084-2367                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
|                                                                                                                           |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     | FAX 010-9084-2367                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| Health food                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    | 3                                       |                   | USD18.54                                                            | 次の場合は口 に × をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><table><tr><td><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</td><td><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods</td><td><input type="checkbox"/> その他 Others</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods</td><td><input type="checkbox"/> 書類 Documents</td></tr></table> | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Gift                                                                                          | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods                                                                     | <input type="checkbox"/> その他 Others             |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods                                                                               | <input type="checkbox"/> 書類 Documents           |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| Health food                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    | 3                                       |                   | USD18.24                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| Health food                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    | 3                                       |                   | USD19.77                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                             |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Posconetworks                                                                          |                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |                                    | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物  |                   | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>Total number of pieces |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |
| ご署名<br>Posconetworks                                                                                                      |                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                         |                   |                                                                     | ご注意！<br>この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。<br><br>(To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                                                 |                                                       |                                     |                                             |                                       |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 2 4 5 0 7 1 1 2 | P \*

item number

FN 124 507 112 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 01                                                                                                                                                       |  | 配達日時 (Date/time of delivery)           |                                          | ご署名 (Signature of recipient)                                                                                                                             |                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | To (Addressee) Name & Address<br>Seo Eun-joo<br>Seo Eun-joo<br>Room 1103, Building 1104, 256, Gaon-ro, Paju-si, Gyeonggi-do<br>(Dongmun<br>Good Morning Hill Apartment, 11th complex, Garam<br>Village, Wadong-dong) |  |                                        |                                          | Postal Code 10894                                                                                                                                        |                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  | TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                 |  | FAX                                    |                                          | Country KOREA                                                                                                                                            |                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                      |  | HSコード<br>HS tariff<br>number           | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                   | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                                                                                                                                              | TEL 010-9084-2367<br>FAX 010-9084-2367                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          | 3                                                                                                                                                        |                    | USD18.54                                                                                                                                                     | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          | 3                                                                                                                                                        |                    | USD18.24                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          | 3                                                                                                                                                        |                    | USD19.77                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| (Empty row)                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                      |  |                                        |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                                                                                                                                              | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                                                                                                                                                                      |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><div style="text-align: center;">           番目<br/>           個中<br/>           Total number of pieces         </div> |                    | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;">             ご注意！           </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 01

作成地(Place) :Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ご依頼主 (Sender):</b><br/>         Posconetworks<br/>         Posconetworks<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo<br/>         135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>                                                                                                          | <p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN124507112JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b><br/> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br/> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p> |
| <p><b>お届け先 (Addressee):</b><br/>         Seo Eun-joo<br/>         Seo Eun-joo<br/>         Room 1103, Building 1104, 256, Gaon-ro, Paju-si,<br/>         Gyeonggi-do (Dongmun<br/>         Good Morning Hill Apartment, 11th complex, Garam<br/>         Village, Wadong-dong)<br/>         10894, KOREA</p> <p>TEL 010-9084-2367      FAX 010-9084-2367</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**

☒ 内装品は廃棄物に該当しません。廃棄物の確認のため、開封される機会があることに同意します。